



1. TITLE OF THE CERTIFICATE (DE) (1)

**Abschlussprüfung im staatlich anerkannten Ausbildungsberuf
Bauwerksabdichter/ Bauwerksabdichterin**

(1) in original language

2. TRANSLATED TITLE OF THE CERTIFICATE (EN)(1)

Final examination in the state-recognized training occupation Masonry waterproofer (m/f)

(1) This translation has no legal status.

3. PROFILE OF SKILLS AND COMPETENCES

- Check on site to determine the suitability of the selected sealing procedures, particularly in terms of heat and fire protection
- Test the condition and suitability of the surface to be sealed, improve sealing surfaces or carry out necessary repairs or other appropriate measures
- Test solidity of concrete on traffic areas and prepare and coat concrete areas
- Evaluate weather conditions in relation to the type of proofing and take steps to protect the sealing if work is interrupted
- Produce proofings to protect against ground moisture, moisture and water pressure on roofs, under landscaped roofs, on terraces and balconies, on floor slabs and exterior cellar walls, in bathrooms and kitchens, in bulk containers and landfill sites, on parking decks and for tunnels and bridgeworks
- Produce flashing, seals and settlement joints
- Install insulating materials
- Produce protective coatings and coverings
- Draw up building work reports and dimension sketches and document services provided
- Check the quality of the sealing work for any errors in execution
- Renovate, repair and maintain sealed areas,
- Work autonomously either alone or in conjunction with others to prepare and execute works on the basis of technical documentation and work orders
- Plan and coordinate work
- Coordinate work with those involved in the construction works
- Initiate measures to safeguard the work process and ensure safety, health and safety at work and environmental protection at the construction site
- Set up construction sites
- Secure the workplace to prevent accidents and danger
- Erect work, load bearing and protective scaffolding and check operational safety
- Set up and operate gas burners, bitumen boilers, automatic welding machines, strength testing equipment and hoists
- Produce simple sketches, drawings and setting drawings and take measurements
- Check building and auxiliary materials according to type and quantity and transport these materials
- Carry out simple carpentry, masonry, rendering, concreting and breaking works.

4. RANGE OF OCCUPATIONS ACCESSIBLE TO THE HOLDER OF THE CERTIFICATE (1)

Sealing operatives work in companies in the building industry, especially in specialist construction companies for sealing technology and the proofing of flat roofs. They are also employed in specialist departments of civil engineering and roofing companies.

(1) if applicable

(*) **Explanatory notes**

This document is designed to provide additional information about the specified certificate and does not have any legal status in itself. The format of the description is based on the following texts: Council Resolution 93/C 49/01 of 3 December 1992 on the transparency of qualifications, Council Resolution 96/C 224/04 of 15 July 1996 on the transparency of vocational training certificates, and Recommendation 2001/613/EC of the European Parliament and of the Council of 10 July 2001 on mobility within the Community for students, persons undergoing training, volunteers, teachers and trainers.

More information on transparency is available at: www.europass.cedefop.eu.int/transparency

5. OFFICIAL BASIS OF THE CERTIFICATE

Name and status of the body awarding the certificate Chamber of Industry and Commerce	Name and status of the national/regional authority providing accreditation/recognition of the certificate Chamber of Industry and Commerce
Level of the certificate (national or international) ISCED 3B German Qualifications Framework (DQR) level 4 (alignment is preliminary pursuant to "German Qualifications Framework for Lifelong Learning" - German EQF - Referencing report of 15 November 2012). Published by: Federal Ministry of Education and Research (BMBF), Berlin and Bonn; Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the Länder in the Federal Republic of Germany (Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs - KMK), Berlin)	Grading scale / Pass requirements 100-92 points = 1 = excellent 91 - 81 points = 2 = good 80 - 67 points = 3 = average 66 - 50 points = 4 = pass 49 - 30 points = 5 = poor 29 - 0 points = 6 = fail A total of at least 50 grade points are required to pass the examination.
Access to next level of education / training Construction foreman for sealing and proofing, certified industrial foreman in insulation	International agreements In the field of vocational training, joint declarations on the comparability of qualifications obtained in the respective vocational training systems have been signed on the basis of bilateral agreements concluded between Germany and France and between Germany and Austria.
Legal basis Ordinance on Initial Vocational Education and Training in the Occupation of Masonry waterproofer (m/f) of 04/24/1997 (Federal Law Gazette, Part I, p 946) Resolution of the Standing Conference of the Ministers of Education and Cultural Affairs of the Länder in the Federal Republic of Germany, KMK, of 14.03.1997), (Federal Gazette, No 204a of 31.10.1997)	

6. OFFICIALLY RECOGNISED WAYS OF ACQUIRING THE CERTIFICATE

Final examination administered by the competent body: <ol style="list-style-type: none"> 1. after completion of dual training in a company and at part-time vocational school (normal procedure) 2. after retraining in a recognized training occupation 3. as an external examination for working people without formal vocational qualifications or persons who have been trained at full-time vocational schools or other vocational training institutions
Additional information Entry requirements: Entry requirements are not governed by legislation; as a rule, young people are admitted after completing (nine or ten years of) general education. Duration of training: 3 years. Training in the "dual system": Teaching of the knowledge, skills and competences needed for an occupation is based on the typical requirements of work and business processes and prepares the trainees for a specific job. The training is provided in a company and at part-time vocational school: In the company, the trainees acquire practical skills in a real working environment. On one or two days per week, the trainees attend part-time vocational school, where they are taught general and vocational knowledge related to their training occupation. More information is available at: www.berufenet.arbeitsagentur.de National Europass Centre www.europass-info.de